

**Н.С. Тихонравов**

**Памятники отреченной  
русской литературы**

**Том 1. Приложение к сочинению  
"Отреченные книги древней  
России"**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 37-053.2  
ББК 74.27я7  
Н11

Н11 **Н.С. Тихонравов**  
Памятники отреченной русской литературы: Том 1. Приложение к сочинению  
"Отреченные книги древней России" / Н.С. Тихонравов – М.: Книга по Требо-  
ванию, 2021. – 330 с.

**ISBN 978-5-518-05412-7**

**ISBN 978-5-518-05412-7**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Предлагаемые «Памятники отреченной русской литературы» составляют приложение къ изслѣдованію, которое одновременно съ ними выходитъ въ свѣтъ подъ заглавіемъ: «Отреченныя книги древней Россіи».

Время и обстоятельства не позволяютъ мнѣ издать всѣ собранныя мною памятники отреченной русской литературы; надѣюсь исполнить это впоследствии.

Историческое изученіе разнообразныхъ редакцій и списковъ «статьи о книгахъ истинныхъ и ложныхъ», сравнительно съ греческими и югославянскими индексами апокрифическихъ книгъ, привело меня къ заключенію, что древнею Россіею въ различныя времена считались ложными и отреченными слѣдующія произведенія <sup>1)</sup>:

- 1) Адамъ — 'Аѡѡѡ<sup>2)</sup>);
- 2) Адамъ завѣтъ;

---

<sup>1)</sup> Курсивомъ печатаемъ объяснительныя глоссы различныхъ списковъ *статьи о книгахъ ложныхъ* съ указаніемъ въ выноскахъ списка, изъ котораго глосса взята. Названія книгъ, заимствованныя статью изъ греческихъ индексовъ Псевдо—Анастасія Синаита, Стихометріа Никифора и Аванасія, сопровождаемъ выдержками изъ послѣднихъ.

<sup>2)</sup> Anast.

- 3) Лобъ адамль, что 30 службъ въ немъ и семь царей подь нимъ сидѣло <sup>1)</sup>);
- 4) О древь крестномъ, *извъщеніе святыхъ Троицы* <sup>2)</sup>);
- 5) О древь крестномъ, *Еремии презвитера* <sup>3)</sup>);
- 6) Енохъ — *Ἐνώχ στίχοι δώ* <sup>4)</sup>);
- 7) О Еносъ, что былъ на пятомъ небеси и исписалъ 300 книгъ <sup>5)</sup>);
- 8) Ламехъ — *Λάμειχ* <sup>6)</sup>);
- 9) 12 Иаковичъ;
- 10) Глаголемая Лѣствица <sup>7)</sup>);
- 11) Заветы патриарховъ <sup>8)</sup>);
- 12) Исаакъ сонъ видѣ — столпъ посреди двора, архангелъ Михаилъ Авраама возносилъ на небо и далъ ему видѣти, что дѣютъ на земли и судилъ имъ <sup>9)</sup>);
- 13) Молитва іосифова — *Προσευχὴ Ἰωσήφ στίχ. αῤ* <sup>10)</sup>);
- 14) Асенеовъ <sup>11)</sup>);
- 15) Моисеевъ заветъ — *Διαθήκη Μωυσέως στίχοι αῤ* <sup>12)</sup>);

---

<sup>1)</sup> Индексъ Киприана и Зосимы.

<sup>2)</sup> Инд. Новг. б., № 1444.

<sup>3)</sup> Инд. Новг. б., № 1264.

<sup>4)</sup> Stich.

<sup>5)</sup> Инд. Тсерг. Л., № 759; Сол. инд.

<sup>6)</sup> Anastas.

<sup>7)</sup> Въ составъ, книги «Иаковичи» входили «Откровение Авраама» и «Лѣствица», потому указаніе индексомъ я разделяю здѣсь на двѣ части.

<sup>8)</sup> Такъ въ индексъ Новг. библ. № 1444. Въ другихъ *Patriarcsi*, — соответственно выраженію: *Πατριάρχαι* apud Anast., Niceph. etc.

<sup>9)</sup> Эта статья напечатана въ нашихъ «Памятникахъ» подь заглавіемъ: *Смерть Авраама*.

<sup>10)</sup> Niceph., Anast.

<sup>11)</sup> Никонъ Черногорецъ.

<sup>12)</sup> Niceph., Anast.

- 16) Исходъ Моисеевъ, криво складенъ — Ἀνάληψις Μωυσέως στιχοι αέ. (?) <sup>1)</sup>;
- 17) Елдадъ Модадъ — Ἐλαδ̄ καὶ Μωδαδ̄ στιχοι ῡ <sup>2)</sup>;
- 18) Псалмы соломоновы — Ψαλμοὶ Σολομῶντος <sup>3)</sup>;
- 19) Пѣсни вѣкїя давидовы <sup>4)</sup>;
- 20) Ильино обавленіе — Ἰλιῶ ἀποκάλυψις <sup>5)</sup>;
- 21) Софонїино обавленіе — Σοφρονίου ἀποκάλυψις <sup>6)</sup>;
- 22) Захарїино обавленіе — Ζαχαρίου ἀποκάλυψις <sup>7)</sup>;
- 23) Исаино видѣніе — Ἰσαΐου ὄρασις <sup>8)</sup>;
- 24) О плѣненїи іерусалимскомъ паралипомена іеремїнна, что орла слави съ грамотою въ Вавилонъ къ Еремени — Βαρούχ, (Ἀββακούμ)... ψευδεπίγραφα (?) <sup>9)</sup>;
- 25) Суды Соломона <sup>10)</sup>;
- 26) О Соломонѣ царѣ и о Китоврасѣ басни и кощуны;
- 27) Составленїя мїрстїи псалми: а) грядите вси вѣрніи; б) другое *грядите*; в) кресту твоему водружшыся на земли и г) ангельски вошїемъ <sup>11)</sup>;

---

<sup>1)</sup> Niceph., Anast.

<sup>2)</sup> Ibidem.

<sup>3)</sup> Anast.

<sup>4)</sup> Инд. Тр. — Сер. Лав., № 704. Сравни въ Кормчей Синод. библии XIII в., № 131, л. 80, 58 правило Лаодик. собора: *Не подобаетъ чужихъ памъ глагѣ къ цркви. чужїи же псалми глагѣа дѣдокии.* Labbe, Acta conciliorum, I, 792.

<sup>5)</sup> Anast., Niceph.

<sup>6)</sup> Anast., Niceph.

<sup>7)</sup> Ibidem.

<sup>8)</sup> Anast.

<sup>9)</sup> Niceph., Athan.

<sup>10)</sup> Кириллова книга.

<sup>11)</sup> Инд. Новг. б., № 1444 и № 1264; Тр. Сер. Лав. № 704.

- 28) Иаковля повѣсть — Ἰακώβου ἱστορία <sup>1)</sup>;
- 29) Евангеліе отъ Варнавы — Εὐαγγέλιον κατὰ Βαρναβᾶ <sup>2)</sup>;
- 30) Евангеліе отъ Θомы — Εὐαγγέλιον κατὰ Θωμᾶν <sup>3)</sup>;
- 31) Евангеліе отъ Матевя — Εὐαγγέλιον κατὰ Μανθᾶιον <sup>4)</sup>;
- 32) Варнавино посланіе — Βαρνάβα ἐπιστολή <sup>5)</sup>;
- 33) Петрово обавленіе — Πέτρου ἀποκάλυψις <sup>6)</sup>;
- 34) Павлово обавленіе — Παύλου ἀποκάλυψις <sup>7)</sup>;
- 35) Павлово дѣяніе, лжею складено — Παύλου πράξις <sup>8)</sup>;
- 36) Ученіе Климентова — Διδασκαλία Κλήμεντος <sup>9)</sup>;
- 37) Дѣтство христово;
- 38) Обходы апостольстїи — περίοδοι καὶ διδασκαί τῶν ἀποστόλων <sup>10)</sup>;
- 39) Что приходили (апостолы) ко граду, обрѣтоша челоувѣка орюща волю и просиша хлѣба, онъ же иде въ градъ хлѣба ради, апостоли же безъ него взоравше ниву и насѣявше, и прииде съ хлѣбы и обрѣте пшеницу зрѣлу <sup>11)</sup>;

---

<sup>1)</sup> Anast. Нѣкоторые списки русскаго индекса прибавляютъ: *Иакова мѣкоего Евреянина, а не апостола*. Индексы разумють подъ этимъ названіемъ первоевангеліе Иакова.

<sup>2)</sup> Anast.

<sup>3)</sup> Niceph., Athan.

<sup>4)</sup> Anast. Евангеліе, отличное отъ каноническаго.

<sup>5)</sup> Anast.

<sup>6)</sup> Ibidem.

<sup>7)</sup> Ibidem.

<sup>8)</sup> Ibidem.

<sup>9)</sup> Anast., Niceph., Athan.

<sup>10)</sup> Anast. Въ Святославомъ сборникъ: *обиходи и ученія апостольская*.

<sup>11)</sup> Въ большей части русскихъ индексовъ это указаніе прибавлено въ видъ объяснительной глоссы къ предъидущему, хотя оно и имѣетъ въ виду особую статью, напечатанную у насъ подъ заглавіемъ: *Хожденіе апостоловъ Петра, Матѣя, Руфа и Александра*. Въ древнѣйшихъ славянскихъ и въ служившихъ имъ оригиналами греческихъ индексахъ предшествующее указаніе (*Обходы апостольстїи*) стоитъ безъ этой глоссы.

- 40) Что Христа въ попы ставили;
- 41) Что Христосъ плугомъ ораль;
- 42) Игнатіево ученіе — Ἰγνατίου διδασκαλία <sup>1)</sup>);
- 43) Поликарпово ученіе — Πολυκάρπου διδασκαλία <sup>2)</sup>);
- 44) О мученицахъ и о благовѣщеніи <sup>3)</sup>);
- 45) Списание Афродитіана Персина на рождество христово, что  
Ира во чревѣ зачала; <sup>4)</sup>
- 46) Вареоломѣевы вопросы Богородицѣ, како роди Христа <sup>5)</sup>);
- 47) Хожденіе Богородицы по мукамъ;
- 48) Павлово хоженіе по мукамъ <sup>6)</sup>);
- 49) О пустынницѣ Макаріи римстѣмъ, что три черницы начили  
его, что двадцать поприцъ отъ него рай;
- 50) Зосимино хоженіе къ блаженнымъ <sup>7)</sup>);
- 51) Ѳедора Тирона о зміи <sup>8)</sup>);
- 52) Георгіево мученіе, рекше отъ Дадіяна царя мученъ, онъ  
же блше мученъ отъ Діоклитіяна царя;
- 53) Никитино мученіе, нарицающе его сына Максимьянова  
царева, иже бѣ самъ мучилъ;
- 54) Ипатіево мученіе, что седмижды умеръ, а седмию ожилъ;

---

<sup>1)</sup> Anast.

<sup>2)</sup> Ibidem. Оба эти названія находятся въ статьѣ Святославова сборника.

<sup>3)</sup> Это неточное указаніе встрѣчается только въ индексѣ Толст. II, 402 (Н. П. библ. Q, I, 225).

<sup>4)</sup> Тамъ же.

<sup>5)</sup> Выраженіе одного индекса: *Вопросы Іереміа къ Богородицѣ* (Львовпсь зан. археогр. ком. I, 39), вѣроятно, представляетъ искаженіе этого заглавія.

<sup>6)</sup> Инд. Солов.

<sup>7)</sup> Инд. Новг. библ., № 1264. Въ другихъ спискахъ: *О Разхманпъхъ Зосимохохоженіе*.

<sup>8)</sup> Инд. Толст. II, 402.

- 55) Полкарпово мученіе;  
56) Климентово мученіе анкирьскаго;  
57) Иринино мученіе <sup>1)</sup>);  
58) Прѣніе діаволе со Христомъ <sup>2)</sup>);  
59) Іоанна Богослова вопросы на фаворстѣй горѣ и отвѣты ему:  
*Слыши, праведный Іоанне* <sup>3)</sup>);  
60) Тогожь вопросы къ Аврааму о праведныхъ душахъ <sup>4)</sup>);  
61) Іоанна Богослова вопросы на елеонстѣй горѣ <sup>5)</sup>);  
62) Слово Меѳодія, епископа паторимьскаго отъ начатка и до  
кончины, *въ немъ же писанъ Мунтъ сынъ Ноевъ и три льта  
земли горьти, что запечатани цари Александромъ, царемъ  
макидонскимъ, Гогъ и Магоъ* <sup>6)</sup>);  
63) Худые номоканунци <sup>7)</sup>);  
64) Епистоля о недѣли;  
65) Семьдесятъ именъ Богу;  
66) Имена ангеломъ;  
67) О всей твари чтеніе: *куръ стоитъ въ мори, 300 ангеловъ  
солнце воротятъ* <sup>8)</sup>);

<sup>1)</sup> Тамъ же.

<sup>2)</sup> Въ другихъ спискахъ: *Прѣніе господне съ діаволомъ.*

<sup>3)</sup> Инд. Новг. библ. № 1516. Въ большей части индексовъ это и слѣдующее за тѣмъ мѣсто очень искажено. Сравнительный разборъ индексовъ и проверка ихъ памятниками убеждаютъ, что индексъ знаетъ три ложныя статьи, содержащія вопросы Іоанна Богослова.

<sup>4)</sup> Инд. Новг. библ. № 1516.

<sup>5)</sup> Инд. Рум. № 362. Въ инд. Златой Цѣпи Погод. (Лѣтопись занят. арх. ком. I, 38) заглавіе этой статьи читается: *«Нже Іоанъ воспри-  
шивалъ Авраама на Елеонъ горь».*

<sup>6)</sup> Соловец. инд.

<sup>7)</sup> Ихъ было много; между прочимъ къ ложнымъ номоканонамъ относили каноны Исидора Фрязина и Іакова Цанцала, Фрязина же. Инд. Троиц. Серг. Лав. № 759.

<sup>8)</sup> Соловец. инд.

- 68) О двюнадесяти пятницахъ, споръ Тарсья жидовина съ Елоеріемъ <sup>1)</sup>);
- 69) О службѣ тайнъ христовыхъ; что опоздять служити обидню, врата небесная затворяются и ангели поплакуютъ <sup>2)</sup>);
- 70) О Василии кесарійскомъ, и о Иванѣ Златоустѣ, и о Григоріи Богословѣ вопросы и отвѣты о всемъ по ряду <sup>3)</sup>);
- 71) Вопросы и отвѣты, что отъ колика частей созданъ бысть Адамъ <sup>4)</sup>);
- 72) Что Провъ царь другомъ Христа называлъ <sup>5)</sup>);
- 73) Молитвы составленныя отъ трысавицы лживыя: *сѣдѣшу святому отцу Сисинію на горѣ синайстѣй и видѣ изъ моря седмъ женъ исходивцѣ* <sup>6)</sup>);
- 74) Молитвы отъ нежита: а) *что стрѣтилъ Христосъ нежита* <sup>7)</sup>, рече *Исусъ*: «*камо идеши?*» и б) *иная*: «*изидоша седмъ ангель, седмъ свѣщъ держашъ, седмъ нежевъ острящъ*» <sup>8)</sup>);
- 75) Лживыя молитвы о недузѣхъ <sup>9)</sup>);
- 76) И Авгарево посланіе на шеи носятъ неразумни <sup>10)</sup>);
- 77) О бражникѣ;

---

<sup>1)</sup> Тамъ же.

<sup>2)</sup> Тамъ же.

<sup>3)</sup> Инд. Зосимы и Соловец.

<sup>4)</sup> Вопросъ объ этомъ встрѣчается и въ предъидущей статьѣ, но есть и особыя сочиненія на эту тему, потому индексъ Кирилловой книги отдѣляетъ «*Вопросы отъ коликихъ частей Адамъ созданъ бысть*» отъ только что упомянутой «*Бесѣды трехъ святителей*».

<sup>5)</sup> Кир. кн.

<sup>6)</sup> Инд. Тр. Серг. Лав. № 759.

<sup>7)</sup> Инд. Новг. биб. № 1264.

<sup>8)</sup> Инд. Тр. Лав. № 759.

<sup>9)</sup> Инд. Толст. III, 92 (И. Пуб. б. О, I, 67).

<sup>10)</sup> Авгарево посланіе, носившееся на шеѣ, сопровождалось суевѣрными дополненіями.

- 78) О Акиръ <sup>1)</sup>;
- 79) Мартолой <sup>2)</sup> *рекше астрологъ, астрономія*;
- 80) Землемѣріе;
- 81) Чаровникъ: *въ нихъ же суть 12 главизнъ стихи опромѣн-ныхъ лицъ звѣриныхъ и птицѣихъ, еже есть сіе: тѣло свое мертво хранить; летаетъ орломъ, ястребомъ, ворономъ, дятломъ, совою, рыщутъ рысію, лютымъ звѣремъ, зѣремъ дикимъ, волкомъ, медвѣдемъ, летаютъ змѣемъ <sup>3)</sup>*;
- 82) Громникъ;
- 83) Молніяникъ;
- 84) Мѣсяць окружится;
- 85) Колядникъ;
- 86) Метаніе, *въ неже лжуче пророчествуютъ и на святыхъ хулу возлагаютъ <sup>4)</sup>*;
- 87) Мысленикъ;
- 88) Сносудецъ <sup>5)</sup>;
- 89) Волховникъ, *волхвующе всякими коби, птицами и звѣрми, еже есть: храма трещитъ; ухаозвома; окомигъ; огонь бучитъ; пещъ воетъ; мышей пискъ, мышѣ порти потрызетъ, жаба воркочетъ, конка въ окиль; изоритъ ивчто; огонь пищитъ; искра изъ огня; кошка мявкаетъ; падетъ человекъ; свѣща угаснетъ; конь ржетъ; волъ на волъ; пчела, рыбы, трава шумитъ, древо къ древу, листъ шумитъ, волкъ воетъ; гость приидетъ <sup>6)</sup>*;

---

<sup>1)</sup> Указаніе на это и предъид. произведенія, какъ на ложныя, встрѣтилось мнѣ только въ инд. Рум. № 362.

<sup>2)</sup> Въ инд. Новг. № 1516 непонятное для большинства (и потому уродовавшееся въ индексахъ) слово *Мартолой* прямо замѣнено словомъ: *оastrologъ*.

<sup>3)</sup> Сводное чтеніе Румянц. № 362 и Толст. III, 92.

<sup>4)</sup> Инд. Волокол. № 12.

<sup>5)</sup> Тамъ же съ глоссою: *еже Данилъ пророкъ ставилъ*.

<sup>6)</sup> Сводное чтеніе Рум. № 362 и Тол. III, 92.

- 90) Птичникъ различныхъ птицъ: *воронопрай, курокликъ, сорока пощекочеть, дятелъ* <sup>1)</sup>);
- 91) Трепетникъ: *мышца подрожитъ, лопаточникъ, волхвованія различная*;
- 92) Путникъ книга, *въ нейже есть писано о встрѣчахъ коби всякія еретическія, слыща стирлтитъ*
- 93) Сонникъ <sup>2)</sup>);
- 94) О часѣхъ о злыхъ и о добрыхъ;
- 95) О двухъ лунныхъ, *что во первый день луны небесная Адама созданъ бысть, еретики написано: а не во первый день луны сотвори Богъ Адама, понеже солнце и луну и звѣзды небесныя сотвори Богъ въ среду, а Адама сотвори Богъ въ пятюкъ; како хочещи, невиласе, во единъ день роженіе адамле съ луною исповдати? Впруещи еретическимъ лжамъ, а оставя святая писанія; и тль всь 30 дній луны ложно списаша* <sup>3)</sup>);
- 96) Звѣздочтець, *12 звѣздъ.*
- 97) Другій звѣздочтець *12 звѣздъ* <sup>4)</sup>), *емужь имя шестодневир, въ шазъ же безуміи людіе впрующе волхвуютъ, шущице дней роженій своихъ, сановъ полученія, бѣдницъ напастей, различныхъ смертей, вазней въ службахъ и въ ремяслахъ* <sup>5)</sup>).
- 98) Рафли <sup>6)</sup>);

---

<sup>1)</sup> Такъ группируемъ мы опредѣленія птичника, разсыянный индексомъ въ описаніи волхвника, коего онъ составлялъ часть.

<sup>2)</sup> Такъ въ индексѣ Зосимы; въ позднѣйшихъ осталось указаніе на сонникъ словами: *сонъ страшенъ*. Книга сонникъ отлична отъ вышеупомянутой: *цареве спосудцы*.

<sup>3)</sup> Инд. Рум. № 362, Толст. III, 92, Солов.

<sup>4)</sup> Прибавка инд. Толст. III, 92.

<sup>5)</sup> Инд. Толст. II, 402.

<sup>6)</sup> Тамъ же.

99) Альманахъ <sup>1)</sup>);

100) Аристотелевы врата <sup>2)</sup>).

Таковъ былъ объемъ апокрифической и отреченной для древнихъ русскихъ читателей литературы, по свидѣтельству статьи *о книгахъ истинныхъ и ложныхъ*, Кормчихъ, Домостроя, Стоглава.

Литературная исторія отреченныхъ книгъ должна объяснить: 1) откуда, 2) когда они зашли въ нашу словесность и 3) какова была судьба ихъ на Руси. Для рѣшенія этихъ вопросовъ должны представить указанія издаваемые нынѣ «Памятники отреченной русской литературы».

Подлинники большей части апокрифическихъ и отреченныхъ книгъ, обращавшихся въ древней Россіи, греческіе; но они приходили въ древнюю Русь въ сербскихъ и болгарскихъ переводахъ. Въ теченіи долгой жизни на Руси болгарскіе и сербскіе переводы греческихъ отреченныхъ произведеній значительно измѣнялись въ своемъ содержаніи и формѣ, много появлялось въ нихъ русскихъ вставокъ, намековъ и приспособленій, такъ что въ своемъ позднѣйшемъ видѣ часто отреченная русская книга далеко отходить отъ своего сербскаго или болгарскаго прототипа <sup>3)</sup>. Иногда, притомъ, одно и тоже отреченное писаніе распространено было на Руси въ нѣсколькихъ, независимыхъ другъ отъ друга редакціяхъ <sup>4)</sup>. Въ настоящемъ изданіи я желаю представить изслѣдователямъ славянской старины одинъ и тотъ же памятникъ въ различныхъ его редакціяхъ и въ различные періоды его литературной исторіи, конечно, если памятникъ

---

<sup>1)</sup> Стоглавъ.

<sup>2)</sup> Тамъже.

<sup>3)</sup> Сравни напр. различные списки *Сказанія Меводія Патарскаго*, *Бесѣды трехъ святителей* и др.

<sup>4)</sup> Ср. *Хожденіе Богородицы по мукамъ*, *Громики*, *Кюлядики*.